

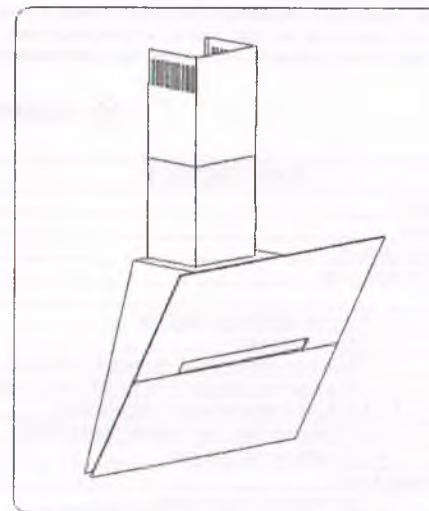


ул. Окулицкого 10
38-500 Санок
Польша

тел. +48 13 46 53 500
факс. +48 13 46 53 509

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

RU



Кухонная Вытяжка
Тип: NSA BLACK 60, 90
NSA WHITE 60, 90

Уважаемые Господа

Вы являетесь пользователем вытяжного устройства: „NSA BLACK 60, 90“ или „NSA WHITE 60, 90“. Это вытяжное устройство спроектировано и изготовлено с идеей выполнить Ваши ожидания и на pewno будет оно составлять часть современно оборудованной кухни. Примененные в нем современные технические решения и использование новейшей технологии производства, гарантируют его высокую функциональность и эстетику.

До начала монтажа, просим тщательно ознакомиться с содержанием настоящего руководства во избежание неправильной установки и обслуживания вытяжного устройства.

Мы желаем Вам удовлетворения и удовольствия по поводу выбора нашей фирмы.

Примечание. Изготовитель не принимает на себя любой ответственности за дефекты вызванные несоответствующим монтажом и использованием не соответствующих настоящему руководству.



SPIS TREŚCI	
I. Характеристика	
II. Оборудование	
III. Технические данные	
IV. Условия эксплуатации	
V. Монтаж	
	1. Монтаж корпуса устройства
	2. Монтаж вытяжки
	3. Подключение к электропроводке и контроль действия
	4. Установка режимов работы вытяжного устройства
	4.1. Работа в режиме вытяжной системы
	4.2. Работа устройства в режиме поглотителя.
	4.3. Скорости вентилятора
VI. Обслуживание и уход	
	1. Безопасность пользования
	2. Обслуживание
	2.1. Пульт управления
	2.2. Функция программы
	3. Уход
	3.1. Жироулавливающие алюминиевые фильтры
	3.2. Угольный фильтр
	3.3. Подсветка
	3.4. Очистка
VII. Гарантия	

I. Характеристика

Вытяжное устройство „NSA BLACK 60, 90“ или „NSA WHITE 60, 90“ предназначено для устранения или нейтрализации кухонного угара и устанавливают его постоянным образом над газовой или электрической плитами. Работая в режиме поглотителя угара, оно требует установки трубы для отвода воздуха наружу. Длина трубы (Ø150 или 120 мм) не должна превышать 4-5 м. После установки фильтра с активированным углем, вытяжное устройство может работать в режиме поглотителя запахов. В этом случае, это не требует монтажа трубы для отвода воздуха наружу. Кухонное вытяжное устройство, является электроустановкой, выполненной по I классу защиты от поражения электротоком с присоединенным проводом питания с вилкой.

Установка оборудована освещением и вытяжным вентилятором с возможностью установки одной из 4 скоростей вращения.

Вытяжка кухонная предназначенная для длительного вертикального крепления на стене над газовой либо электрической плитой.

Компания Ciarko, а так же конечный Продавец данной продукции снимают с себя ответственность за возможный вред прямо или косвенно нанесенный изделием людям, животным, имуществу в случае, если это произошло в результате умышленных или неосторожных действий Покупателя или третьих лиц.

При возникновении неисправностей, необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр, либо, в случае отсутствия сервисного центра, доступного Покупателю, к Продавцу изделия.

Сведения о товаре

Наименование, модель _____

Идентификационный номер _____

Контактный телефон продавца _____

Подпись _____

Дата продажи _____

М.П.

Комплектность и работоспособность изделия проверены в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

С условиями настоящей гарантии ознакомлен.

Сведения о ремонтах

Организация, выполнявшая ремонт		Организация, выполнявшая ремонт	
Дата проведения ремонта		Дата проведения ремонта	
ФИО мастера		ФИО мастера	
Подпись		Подпись	

Организация, выполнявшая ремонт		Организация, выполнявшая ремонт	
Дата проведения ремонта		Дата проведения ремонта	
ФИО мастера		ФИО мастера	
Подпись		Подпись	

Устранение изношенных устройств

По истечении срока эксплуатации нельзя устранять данный продукт вместе с обычными коммунальными отходами, его следует сдать в пункт приема и утилизации электрических и электронных устройств. Об этом информирует символ, размещенный на продукте, инструкции обслуживания или упаковке.

Использованные в изделии пластмассы пригодны к повторному использованию согласно их обозначению. Благодаря повторному использованию, использованию материалов или другим формам применения изношенных устройств, Вы вносите существенный вклад в защиту окружающей среды.

Информацию о соответствующем пункте устранения изношенных устройств Вам предоставить администрация гмины.



д) В случае если вытяжка будет использоваться в качестве рециркулятора, то вместе

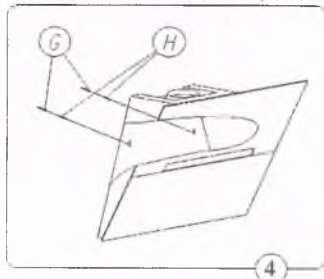
с верхней подвеской (Рис. 1 поз. Е) следует установить разделитель воздуха который будет направлять отфильтрованный угольным фильтром воздух в боковые отводящие решетки верхней трубы (Рис. 1 поз. С) назад на кухню,

е) Верхнюю подвеску необходимо установить на соответствующей высоте (Рис 1 поз. Е),

ё) На установленную вытяжку необходимо одеть телескопические декоративные трубы и раздвинуть их до требуемой высоты (Рис. 1 поз. В и С),

ж) Шурупами прикрепить верхнюю трубу (Рис. 1 поз. С) к верхней подвеске (Рис. 1 поз. Е)

з) Подключить вытяжку к электрической сети.



3. Подключение к электропроводке и контроль действия

После подключения к электропроводке (по заранее определенным требованиям), следует проверить исправность двигателя и освещения.

После установки вытяжки розетка должна быть доступна для отключения вилки от питания.

4. Установка режимов работы вытяжного устройства

4.1 Работа в режиме вытяжной системы

В случае работы в режиме вытяжной системы, воздух отводится наружу по специальному трубопроводу. В этом случае, следует устранить возможные углефильтры.

Устройство следует присоединить к отверстию отводящему воздух наружу при помощи жесткого или эластичного трубопровода диаметром 150 или 120 мм, который следует приобрести в специализированном магазине.

Устройство должен подключать квалифицированный монтажник.

4.2 Работа устройства в режиме поглотителя

В этой функции отфильтрованный воздух возвращается назад в помещение через двухсторонние отверстия находящиеся в верхней части воздуховода.

При выборе этой функции необходимо установить угольный фильтр, а также рекомендуется установить разделитель выходящего воздушного потока.

4.3 Скорости вентилятора

Низкая и средняя скорости используются при нормальных условиях, а также слабой концентрации испарений. Высокая скорость используется при большой концентрации кухонных испарений, напр. при жарке или при использовании гриля.

VI. Обслуживание и уход

1. Безопасность пользования

Следует соблюдать правила безопасности, приведенные в этом руководстве по обслуживанию.

Жирулавливающие фильтры и фильтры с активированным углем необходимо менять либо очищать в соответствии с указаниями производителя либо в случае интенсивного использования (более 4 часов в день) еще чаще.

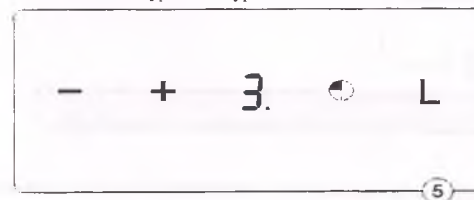
В случае применения газовой плиты, не следует оставлять открытое пламя. Во время снятия кастрюль с газа, следует применять минимальное пламя. Каждое время следует проверять не выступает ли пламя за края кастрюли ибо приводит это к потерям энергии и опасной концентрации тепла. Не следует применять вытяжное устройство для других целей, не соответствующих его назначению.

2. Обслуживание

2.1 Пульт управления

Работа вытяжки контролируется при помощи совмещенного переключателя (рис. 5)

- Кнопки "-" и "+" – служат для регулировки скорости вентилятора от 1 до 4,
- Кнопка "+" – нажатие увеличивает скорость работы вентилятора,
- Кнопка "-" – нажатие снижает скорость работы вентилятора, придерживая эту кнопку в течении ок. 2 секунд можно выключить вентилятор вытяжки на любой скорости.
- Кнопка часов (Timer) – дает возможность запрограммировать время отключения работы вентилятора,
- Кнопка освещения "L" – включает и выключает освещение в вытяжке, независимо от работы вентилятора, придерживая эту кнопку в течении ок. 2 секунд можно переключить силу подсветки к максимального уровня на уровень ниже.



2.2. Функция программы

Функция программы (Кнопка программирования времени отключения вытяжки);

- Timer: существует возможность запрограммировать автоматическое отключение вентилятора вытяжки в любое выбранное тобой время в границах от 10 до 90 минут с 10-ти минутным временным интервалом.
 - Чтобы включить эту функцию программирования необходимо включить вентилятор вытяжки кнопкой "4" на требуемый режим, а затем нажать кнопку программирования времени отключения вентилятора.

На панели появится мигающая цифра 0, информирующая нас о начале программирования времени.

- Набрать время автоматического отключения вентилятора используя кнопку "4", принимая во внимание то, что указанная на панели цифра, умноженная на 10-ти минутный временной интервал соответствует времени позднего отключения вентилятора вытяжки (напр. цифра 1=10 мин, цифра 2=20 мин, цифра 3=30 мин, и т.д.)

- Выбрав необходимый интервал времени позднего отключения, необходимо подтвердить выбор повторным нажатием кнопки программирования времени отключения вытяжки, панель перестанет мигать и покажет нам ранее выбранный режим, а мигающая точка при режиме будет отсчитывать оставшееся время до отключения вентилятора вытяжки. Отключить функцию автоматического выключения вентилятора, можно путем нажатия кнопки таймера отключения вытяжки во время отсчета оставшегося до отключения времени.

Внимание: Включение функции автоматического выключения (Timer), необходимо выполнить в течении 20 секунд, в ином случае, когда не будет выполнено данное действие, вытяжка перейдет в автоматический режим нормальной работы. Оборудование защищено предохранителем 250V- 1,6A /быстрый (прослойка из стекловолокна 5x20).

3. Уход

Регулярный уход и очистка устройства способствуют его безотказной работе и продлению срока службы. Следует обращать особое внимание на то, чтобы фильтры для поглощения жира и угольные фильтры очистились и заменялись точно по указаниям изготовителя.

3.1 Металлический фильтр для поглощения жира

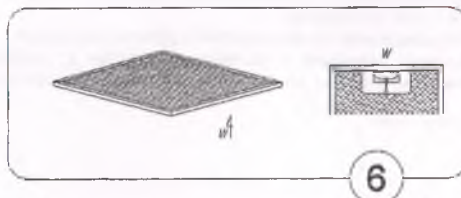
1. Очистка

Фильтры следует очищать каждые два месяца в случае нормальной работы в посудомоечной машине или вручную при употреблении мягкого детергента или жидкого мыла

2. Замена (рис. 6).

Демонтаж фильтров происходит путем:

- снятия нижней откидной решетки путем нажатия защелки замка,
- извлечения металлического жироулавливающего фильтра



3.2. Угольный фильтр

1. Работа.

Угольные фильтры используются только тогда, когда вытяжка не подключена к вентиляционному каналу.

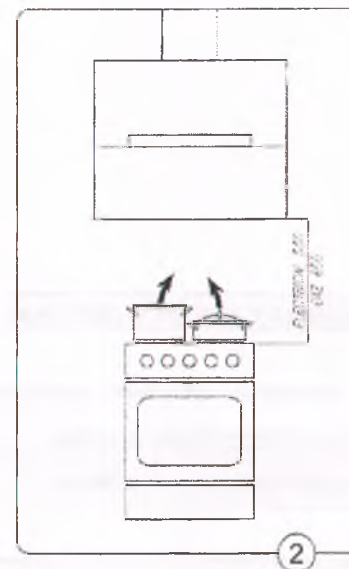
Фильтры с активированным углем имеют свойство впитывания запахов до полного впитывания. Не подлежат регенерации либо очистке, должны меняться, по меньшей мере, раз в два месяца, а при интенсивном использовании чаще.

2. Замена.

- Снять металлический жироулавливающий фильтр (рис.8а, 8б, 8с)

V. Монтаж

Для установки устройства, следует выполнить следующие операции:



- Обозначить на стене расстояние между отверстиями для крепления, прикладывая вытяжку к стене.
- Нанести на стену разметки, учитывая минимальное расстояние вытяжки от рабочей поверхности плиты.
- Высверлить в стене отверстия диаметр которых должен соответствовать диаметру монтажных дюбелей, которые необходимо поместить в этих отверстиях.
- Подвесить корпус вытяжки [A] на монтажных дюбелях.
- Подключить вытяжку к вентиляционному каналу.
- Подключить вытяжку к электричеству.
- На соответствующей высоте установить верхнюю подвеску трубы E.
- Установить телескопические короба воздуховода.

2.Монтаж корпуса устройства

- На стене нанести горизонтальную линию обозначающую середину кухонной плиты,
- Приложить к стене вытяжку, установить её симметрически по линии, сохраняя при этом расстояние между отверстиями и нагревательной панелью минимум 980 мм, предварительно выровняв, обозначить на стене расстояние между монтажными отверстиями,
- Высверлить обозначенные на стене отверстия, используя сверла, диаметр которых соответствует приложенным дюбелям (Рис. 4 поз. G и H), вбить дюбели, а затем вкрутить шурупы,
- В случае если вытяжка будет отводить загрязненный воздух, то необходимо установить соответствующий воздуховод отводящий воздух в вентиляционный канал,

VI. Гарантийные обязательства и условия.

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор бытовой техники торговой марки "Ciarko".

Перед началом работы убедительно просим Вас ознакомиться с руководством по эксплуатации, а так же с условиями настоящей гарантии.

В целях Вашей безопасности рекомендуем Вам доверять установку изделий, их подключение к электрической сети специалистам, имеющим специальные допуски и лицензии на право выполнения данного типа работ!

Данная гарантия действует в течение 12 месяцев с момента продажи изделия (дата продажи указывается Продавцом в гарантийном талоне) и распространяется на бытовую технику, производимую компанией Ciarko. Официально импортированную на территорию Таможенного Союза России, Беларуси и Казахстана, прошедшую сертификацию, при условии соблюдения правил по эксплуатации и правильной установке (монтажа).

Данная гарантия **ПОКРЫВАЕТ** стоимость запасных частей, материалов и работ по их замене, необходимых для устранения неисправностей, возникших в период действия данной гарантии по вине **ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**. Устранение выявленных недостатков производится уполномоченными ремонтными организациями в сроки, установленные законодательством Республики Беларусь, если иное письменно не согласовано с Покупателем.

Данная гарантия **НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ** и **НЕ ПОКРЫВАЕТ**:

-расходов, связанных с демонтажем и повторной установкой техники, вызванной необходимостью проведения гарантийного ремонта:

-расходов по работам, связанным с подготовкой изделия к работе и его настройке;
-расходов по работам, связанным с заменой лампочек, фильтров и т.д.. Если это предусмотрено конструкцией изделия и не требует его разборки; -стоимость расходных материалов (фильтры, лампочки), периодическая замена которых предусмотрена Производителем.

Гарантийные обязательства прекращаются при:

- утере гарантийного талона, отсутствии в талоне даты продажи и штампа Продавца, видимых исправлений в данных;

-нарушении Покупателем правил эксплуатации и ухода, указанных в инструкции;
-использовании изделия не для бытовых нужд (в производстве, общепите и т.п. или иных целях);

-неправильной установке (монтаже), подключении (в том числе к электрической сети, системам вентиляции);

-попадании внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, животных; наличии механических повреждений (вмятины, деформации корпуса, следы ударов), возникших по вине Покупателя во время эксплуатации, транспортировки или установки (монтажа) изделия;

-использовании изделия не по назначению:

-возникновении повреждений и неисправностей, вызванных воздействием природных факторов (наводнение, ураган, гроза и т.п.). Пожара, действиями третьих лиц;

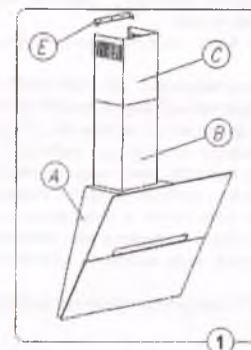
-наличия следов (характерных повреждений), явно указывающих на превышение максимально допустимых отклонений в питающей сети (броски напряжения):

- обнаружении следов самостоятельного ремонта либо ремонта, проведенного лицами или организациями не уполномоченными на это.

II. Оборудование

Вытяжное устройство NSA BLACK 60, 90" или " NSA WHITE 60,90, состоит из следующих элементов (рис.1):

1. Корпуса вытяжки А со стеклом, оснащенного подсветкой, вентилятором,
2. Декоративной нижней трубы В,
3. Дополнительного декоративной верхней трубы С,
4. Верхней подвески Е,
5. Набора монтажных дюбелей.



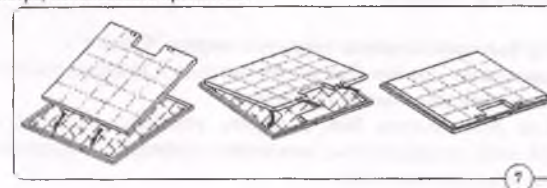
III. Технические данные

Характеристики	Модель
	"NSA BLACK 60, 90" или " NSA WHITE 60,90
Напряжение питания	AC 230V 50Hz
Двигатель вентилятора	1
Освещение	галоген 2x20W
Количество фильтров для поглощения жира	1
Степени скорости	4
Ширина (см)	60/90
Глубина (см)	46,8
Высота (см)	106,4-142,4
Выхлоп воздуха (в мм)	150 или 120
Производительность (м ³ /ч)	900
Потребление мощности (Вт)	250
Шумность (дБа)	52
Вес брутто (кг)	32
Режим работы	Нержавеющая матовая сталь инокс

IV. Условия эксплуатации

1. Устройство предназначено для устранения кухонного угара наружу. Следует его присоединить к соответствующему вентиляционному каналу (не следует присоединять его к эксплуатируемым дымоходам).
2. Безопасное расстояние между кухонной плитой и вытяжным устройством должно составлять не менее 550 мм для электроплиты и 650 мм для газовой плиты.
3. Под вытяжным устройством не следует оставлять открытое пламя. Во время снятия кастрюль с горелки, следует установить минимальное пламя.
4. За блюдами подготавливаемыми на жиру, следует непрерывно следить, ибо прогретый жир может воспламениться.
5. Фильтр для уловления жира, предназначенный для вытяжного устройства, следует очищать по крайней мере, каждые 2 месяца, ибо пропитанный жиром, может легко воспламениться.
6. До каждой одновременной очистки, обмена фильтра или до ремонта, следует изъять вилку из розетки.
7. Если в помещении, кроме вытяжного устройства, работают другие установки, не питаемые электричеством (напр. печи на жидкое горючее, проточные нагреватели, гидротермы), следует создать условия для соответствующей вентиляции (протока воздуха). Возможна безопасная эксплуатация, если при одновременной работе вытяжного устройства и сжигающих установок, зависящих от воздуха в помещении, на место установки этих устройств, имеется вакуумметрическое давление не превышающее 0,004 миллибара (это условие не требуется, если вытяжное устройство работает в режиме поглотителя запахов).
8. При подключении к электросети 230 V, требуется исправная штепсельная розетка.

б) Затем новый угольный фильтр наложить на жироулавливающий фильтр, во избежание выпадения фильтра, использовать крепитель.



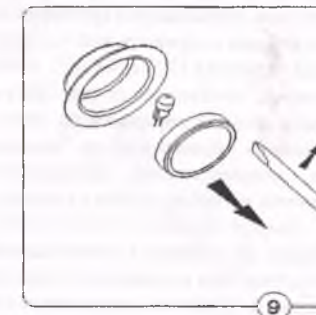
3.3. Подсветка.

Установка подсветки состоит из двух галогенных лампочек мощностью 20 Вт.

Для замены лампочки необходимо:

- а) Подцепить кольцо удерживающее галогенную лампочку (рис. 9) при помощи плоского инструмента либо отвертки, и придерживая его, извлечь наружу.
- б) Заменить лампочку используя бумажный либо тряпичный материал.
- в) Затем установить кольцо.

Внимание: При замене лампочки не рекомендуется прикасаться к ней голыми руками!



3.4. Очистка

При нормальной очистке вытяжки:

- Не использовать намоченных протирочных материалов либо струи воды.
- Не использовать растворителей либо алкоголя, так как после их использования лакированная поверхность может потускнеть.
- Не использовать едких субстанций, особенно для поверхностей из нержавеющей стали.
- Не использовать абразивных протирочных материалов.